

Nature for People



D'Gemengen Bartreng a Stroossen,
hir Ëmweltkommissiounen
an de SICONA



invitéieren Iech häerzlech op hiren Trëppeltour ënnert dem Motto:

Mam Schéifer ënnerwee zu Bartreng an zu Stroossen

E Sonndeg, den 22. September 2019

Rdv. 14.30 Auer, am Agang vum Domaine des Ormilles um "Tossebiërg" zu Bartreng

Um "Tossebiërg" an am "Gaaschgrond" fanne mir nach aarteräich Blummewisen, ganz interessant a soss bal verschwonnene Liewensraim mat ganz eegenen Déieren- a Planzenaarten. Dës bedroete Liewensraim ginn duerch de Wanderschéifer mat sengem Schof-Troupeau ënnerhalen. Mir begleeden hien e Stéck Wee mat sengem Troupeau "Mäh-Maschinnen fir gewuer ze gi wéi hien dat genau mécht. Nieft dësem spannenden Abléck an dëse seelene Beruff a säin Notze fir d'Natur, kucke mir eis och verschidden typesch Planzen an Déiere vun de sandege Biedem hei aus dem Eck un.

Den Tour dauert ca. 2,5 Stonnen. Ditt w.e.g. dem Wieder ugepasste Gezei a gutt Wanderschong un. Eng Umeldung ass erfuorderlech well d' Plazen si limitéiert. Mellet Iech w.e.g um Tel. 26 30 36 25 oder ënnert der E-Mail-Adress: administration@sicona.lu un.

**Les Communes de Bertrange et de Strassen,
leurs commissions de l'environnement
et le SICONA**

vous invitent cordialement à leur promenade sous le thème:

A la découverte du pâturage itinérant à Bertrange et à Strassen

Dimanche, le 22 septembre 2019

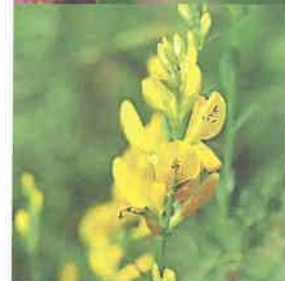
Rdv. 14h30, à l'entrée du Domaine des Ormilles au « Tossebiërg » à Bertrange

Au « Tossebiërg » et au « Gaaschgrond » existent encore des prairies fleuries et des prairies maigres sur sable qui sont l'espace vital d'un grand nombre de plantes et d'animaux rares. Ces biotopes menacés sont entretenus par un berger avec son troupeau de moutons itinérant. Nous accompagnerons le berger et ses « faucheuses à quatre pattes » sur un petit tronçon de leur itinéraire. A part de cet aperçu captivant d'un métier presque disparu et sa contribution à la conservation de la nature, nous allons aussi jeter un coup d'œil sur des plantes et animaux typiques des sols sablonneux ici présents.

Le guidage se fera en luxembourgeois et l'excursion durera environ 2,5 heures. Veuillez prévoir des chaussures de marche et des vêtements adaptés à la météo du jour. L'inscription est obligatoire, car le nombre des participants est limité. Réservation au tél. 26 30 36 25 ou par e-mail à administration@sicona.lu.



People for Nature





Wie si mir?

De SICONA-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Artenvielfalt, den natierleche Liewensraum an de Landschaften aus eiser Regioun, awer och d' Sensibiliséierung vun der Éffentlechkeet fir den Naturschutz am Hibleck op eng nohalteg Entwécklung.

Mir bidden:

- Infomaterial a perséinlech Berodung zu verschidde-
nen Naturschutzthemen, z.B. naturno Gäert, Aarteschutz am Siedlungsberäich;
- Fir Erwuessener: Naturexcursiounen, Uebstbarnschneittcoursen a verschidden Natur-Workshopen;
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur;
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten; Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen éffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un éffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

Dir kënt matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

Qui sommes nous?

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.

Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

Contact

SICONA

12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel: 26 30 36 25 / administration@sicona.lu
www.sicona.lu

